

**План роботи  
студентського наукового гуртка «Філологія»  
на 2018/2019 н.р.  
(керівник – к.філол.н., доц. Павельєва А.К.)**

1	I семестр 2018/2019 навчального року	Особливості перекладу англійською мовою «демонологічних» фразеологічних одиниць в «українських» повістях М. В. Гоголя (на матеріалі перекладу Річарда Півера та Лариси Волохонської).
2		Мотив «зачарованого місця» як просторова парадигма повісті М. В. Гоголя «Зачароване місце».
3		«Іван Федорович Шпонька та його тітонька» М. В. Гоголя: хромотопічні образи.
4		Художній час та художній простір в повісті М. В. Гоголя «Майська ніч, або утоплениця».
5		Соціально-історичний хромотоп в повісті М. В. Гоголя «Тарас Бульба».
6		Просторово-часова модель світу в повістях М. В. Гоголя «Іван Федорович Шпонька та його тітонька» та «Зачароване місце».
7	II семестр 2018/2019 навчального року	Переклад фразеологізмів, що позначають «нечисту силу» в перших циклах М. В. Гоголя, на англійську мову (на матеріалі перекладу Р. Півера та Л. Волохонської).
8		Простір та час як категорії художнього тексту повісті М. В. Гоголя «Пропала грамота».
9		Художній час та художній простір у літературному творі.
10		Особливості функціонування ФО з лексемою «devil» в «українських» повістях М. В. Гоголя (в перекладі Р. Півера та Л. Волохонської): частота вживання та основні значення.
11		The peculiarities of translation of phraseological units in the works by M. V. Gogol into English (as exemplified in the «Ukrainian» stories).
12		Художній час та художній простір як сюжетотворчі компоненти в циклі М. В. Гоголя «Вечори на хуторі біля Диканьки».